

582. Jōrgis Ambraziejus **Pabrėža** (1771 15-1849X30) — Katechizmay taylor dydžio Jūbileusa Ape pavinatis krikščionij dieley sawys Sakity Tielzysius yr Kretingoy 1826.

Rankr.
Baltramaitis Swied. o lit. ruk. Živaja Starina 18941104 — 109 nurodo šiuos Pabrėžos rankraščius: Pamokslai dwasisziki labai pažietchni 356 p.; Pamokslas apei septynius sakramentus 546 pusl.; Pamokslas arba estsapakims wosiku baibisui nuczystatos 140 p.; Pamokslas waysingosy materys at rozu wury i wialiusy laikys sakitis 860 p.; Pamokslai ir Katekizmai 156 p.; Kozonei ant nekuriu nedieles dynu ir szwetu 358 p.; Kninga torenti sawiey kozonis 622 p.; Nomenclator Botaniceus seu Comparatio veteris botanice ad nomina botanice systematice 36 p.; Skutki lekarske niektorych roslin z dziele

147

Symona Syreniusza 123 p.; zodynas biluu augminicznyu totyn — zemaiz 128 p. (buvo pas P. Kraučioną); Sryje baisyenyu biluu zemaiz. — totyniuu 253 p.; Tayslio augimiu arba botanika 316 p.; Weykalas augimiu. — irankis weysnas augimiu sogadiuwu. **Vaisgantas** (Tumas) Medžiaga Kun. Pabrėžos biografijai „Zinčia“ 1900 2 Nr. 65 — 75 p. mini šiuos dar rankraš. iš Kretingos vienuolyno: Surinkymas warduu weyslynuu zemaityszkuu; Supplementum dictionarii botanici Latino — Samogitia; Materyys lekarstu kaip yra taisomas; Apraszmas augimiu, sogadiuw ant gidimos so iszgoldimu, kōriau gimy kam yra pamacziwa; Index systematicus Latino — Samogiticus enumerationis plantarum per Samogitiam maritimam observatarum ab Ambrosio Pabrėž exprofessore scholae parochialis Kretingensis; Imiona Roślin w Herbarzu moim znajdujących się Polsko — łacino Zmudzkie; Nazwiska systematicke łacińskie i litewskie z dzieła Hagen Preussen Flora 1818; Rejestr roslin cudzoziemskich tak jazyycznych, jako i kwiatowych rozbranych i rozuszonych przez X. Pabrėžę Latino — Samogitico; Augimys sogadiuwasy giditnai; Rejestr roslin zasuszonych dla W. X. Pabrėža od W. W. Wolfgang prof. Wileń. Uniw.; Saaraszas Zemaityszkai — lotiniszki; Waardaa tayslynee Augimiu atarā dantiu Augminiczioo Zemaitynyioe ożwerczio saa-wiey Augmes ligisziol ataratas Zemaitysiu, Lyyitwoow, Wolynnyjo i Podoolyoo su prijuungyno Warduu paprastuu Zemaityszku, Lyyitowszkuu, Prusyszkuu i Łatwyszkuu Zmonymys tuu tautuu geraa zynnomu 1834.

Kosmos I-II 293 p.; D. — Kunigas Jurgis Ambr. Pabrėža ir jo raštai — Varpas 1898 4 N.; Kun. K. Šau-lis — Kun. Jurgis A. Pabrėžas ir jo raštai Draugija 1911 53 Nr.

591. Jōrgis Ambraziejus **Pabrėža** — Apey tikra wiera yr Bažnyczey szwetā. Sakity Prususy Parakwyioy Szylgaly par Jūbileusa dydijai tājko Sekmyniu Metusy 1827.

Rankr.
Kosmos I-II 293 p.

599. Jōrgis Ambraziejus **Pabrėža** — Apey smerti. Uwogas nekōrys apei smerti. Yszrin-ktas ysz Kningo lynkiszko, kōrys prade: Štodka, y šwetā šmierć, przez W. X. Jana **Krasseta** Soc. Jesu yr zemaityszkay yszgōl-ditas par kōnyga Jōrgi Ambraziejō **Pabrėža** Koznadyyj Kretingos Terciorio Zokana S. S. Praczyszkaus Bernardinu Metusy 1828. 124 + 4 nżk. p.

Rankraštis Žem. Sem. Bibl. iš kun. Jauniaus, gawusio jį iš kun. Kateleš, šis gavo iš Scholastikos Jurgutienės, o ji iš savo giminės Kotrynos Pabrėžaitės, gawusios 1848 iš Pranciškaus Pabrėžos.

628. Jōrgis Ambraziejus **Pabrėža** — Sryje Tayslynyy Iszrokōšzynas aaugimiu muu-ruj par Zemaayczius lig pat meeto 1831 dabotoju.

Rankr. Kretingos vienuolynė.
Kosmos I-II 294 p.

659. Jōrgis Ambraziejus **Pabrėža** — Sryje Balsenyyny Biiluu Zemayt. Lotynyniu par kōnyga Ambroziejō **Pabrėža** sōrōrntuu Me-tusy 1834.

Rankr. Kretingos vien.
Dalinai išspausdintas Kosmose 1922-23 47—51, 87—90, 183—186 p.
Vaisgantas Medžiaga Kunigo A. Pabrėžos bio-grafijai Zinčia 1900 2 N 65—75 p.

660. Jōrgis Ambraziejus **Pabrėža** — Waar-daa tayslynee Augimiu atsiarandantiu Aug-miniczioo Zemaitynnee Ożwierāzioo saa-wiey Augmes ligisziol aatrasas, Zemaitysy, Lyyitwoow, Wolynnyjo i Podoolyoo sō prijuungyno Warduu paprastuu Zemaityszku, Lyyitōwyszku, Prusyszku i Łatwyszku, žmonymys tuu tautuu geraa zynnomu. Par Kōnyga Ambroziejō Jōrgi Pabrėža bōwōsi Koznadyyj yr Mookitojy Iszkaluu Kretingos sōraszty Meetusy 1834 Kretingoo.

Rankr. Kretingos vien.
Kosmos I-II p. 294.

777. Jurgis Ambroziejus **Pabrėža** — Tayslōs Augumynys etc. ... Kōnyga Pabrėžos... kozna-dyye... 1843 236 p. (užrašytū lapu 118).

Nuo 120 l. eina: Nazwiska Litewskie Parafii. Koltyniałskie; nuo 123 — Naz.-litew. p. Ławkowskię nuo 126 — Łuknickie; 130 — Popielawskie; nuo 134 Spis Imion własnych osób i miejsc parafii Powond; 137 — par. Twerskiej; 139 — Użwenskiej; 142 — Wornieński.

Rankr. Žem. Sem. B.

-1844

182

833. Jōrgis Ambraziejus **Pabrėža** — Re-kōlekcyjs Dwasyszkas i tris dynas padalytas deley Pažitka Dwasyszka wienuju Kretingyniu ir zalicycyjma Jo Mylestas Kōnyga Gwardyona par Kōnyga Ambraziejō **Pabrėža** Tercyorio Z. S. T. Franciszkaus koznadyyj yr Mokitoie Kretingynys Mokslyniczys bōwōsiy paraszitas — Metusy 1846 — Kretingoy. 139 p. in f.

Rankr.
P. Rūškys Sviet. Darbas 1925 8 N 334 p. Ape Pabrėžā dar: B. Hryniewiecki Ksiądz Jerzy Pabrėż Warszawa 1914; Kosmos I 2 293 p.

Kontrafakcijos.

IV—VI. **Parkratims Saužinas** paraszē Kunigas Ambraziejus **Pabrėža** Bernardinas, Kretingos klostoriaus Wilniuje Kasztui ir spaustuw Juozapo Zawadzko 1849.

a) 77 p. (Tilžėje sp. Albregh's 1869).

LMD.; Pet. V. B.

b) 96 p. ar 89 p. (Tilžėje 1877?)

LUB.

c) 96 p. (Tilžėje 1893 pas Ot v. Mauderodę).

LUB.; V. Biržiška.

a) Datą nustato Baltr. 876 Nr. iš Tauragės mul-tinės pažymėjimo Pet. V. B. egz. Zanavikui 8 p. bendrai tarp 1864 ir 1877 m. 5000 egz. po 10 kap. — Albreghs ir Co.

b) Zanav. 14 p. — duoda 96 p. 1877 m., 3000 egz. po 20 ir 15 kap. — Atainkančią laidą, tik 89 p. turi LUB, tokia antraštė: Parkratima tū Saužinas paraszē Kunigas Embrasziejus Pabrėža Bernardinas Kretingos Klostoriaus. Metusi 1849. — Išspaus-ti daleju. Wilniuje 1850 metusi Waseria 9 dienų Wis-kupas Zemaizciū: Motiejus Wolonczewski. Dowlono-cenzuroju 23 Fervalla 1850 gada. Vilno. — O gal tat yra net pirmoji 1869 m. laida?

c) Išspaussti daleju: Wilniuje 1850 m. Kowos 9 dienų Wis-kupas Zemaizciū Walanczauksis. Dowl. cenzuroju 23 fervalla 1850 gada. Vilno. — Zanav. 42 (be kontr. datos) 1893, Tilžė; O. v. Mauderodę. „Kasztui vieno lietuvio“, 3000 egz. po 10 kap. Bal-tramaitis 1793 Nr.

582. J. A. **Pabrėža** — (Katechizmay. 1826).

Kiti Pabrėžos rankr., sudėti Kretingos vienuolyno bibliotekoj: Elenchus Nominum vegetabilium latino-Samogiticum, 27 p. in 4°; Dictionarium Botanicum Latino-Samogiticum 16 p.; Saaraszōs Wey-sliu yr Skyyrtiu Zemaityszkaa-lotinyszku 69 p.; Botanica Samogitensis Augimiu Zemaitynny 12 p.; Pridōra Augimys 4½ p.; Sakimay apei griekus 179 p.; Nobažestwa Łayko prijemyma Sa-kramēta Pakutos Szwetos 20 p.; Nowenna tū paszłownyma Nekalta prasydiejima Maryjos Pannos Ysz Destys steboklinga agnardy 4 p.; Apee Baltōuji Pluudi Motryszkuu II+109 p.; Spasabe kapp reyk apsyeyte sō Lygonays, kōr niera Daktaru 14 p.; Barwosynas Tieturae 37 p.; Manuskrpt zawierajacy Wiadomości Pozytecz-ne 1827 309 p.; Pariedims diel Obazu Szpytlyys Plungis 9 p.

A. Salys Kretingos vienuolyno lietuviškieli rankraščiai — Šv. Darbas 1927 1 N. 16—24 p.

628. Jōrgis Ambraziejus **Pabrėža** — Sryyie Tayslynyy Iszrokōšzynas aau-gimiu muusuju par Zemayēziūs nōu Kōō-nyga Ambroziejaus **Paabrėža** bōwōsy Mookitojauš szkaafu Kretingyniu... lig pat meetu 1831 dabotoju. Index sys-tematicus Enumerationis plantarum indige-narum per Samogitiam a Sacerdote Geo-rgio Ambrosio Pabrėž Ex Professore Scholarum Kretingensium usque ad An-num 1831 Observantium. 85 p. in 4°.

A. Salys Švietimo Darbas 1927 1 N.

659. J. A. **Pabrėža** — (Sryje Balse-nyyny... par kōnyga... 1834 Kretingoo). IV+505 p. 8°.

A. Salys Švietimo Darbas 1927 1 N. 19 p.

-1835

CXXXIV

660. J. A. **Pabrėža** — Waardaa tays-lynee... atsiarandantiu Augminiczioo Zemaitynnie Ożwerczioo... lig szioł... Zemaaytiysy... Podoolyoo: sō prijuung-synō... Zemaityszku, Lyyitōwyszku... Łatwyszku, žmonymys tuu Tautuu... žynnomu... 1834. II+205 p.

A. Salys Švietimo Darbas 1927 1 N. 19 p.

777. J. A. **Pabrėža** — Tayslōs Augumy-nys etc. ... Kōnyga Pabrėžos... kozna-dyye... 1843 236 p. (užrašytū lapu 118).

Nuo 120 l. eina: Nazwiska Litewskie Parafii. Koltyniałskie; nuo 123 — Naz.-litew. p. Ławkowskię nuo 126 — Łuknickie; 130 — Popielawskie; nuo 134 Spis Imion własnych osób i miejsc parafii Powond; 137 — par. Twerskiej; 139 — Użwenskiej; 142 — Wornieński.

CXLI

1844

788a. Ambroziejus **Pabrėža** — Mok-slōs Rodas Ko reyk Norēt Gerō smerczio nōumyrti. Padalits i dwy daly. Iszimts Isz Wayriū Kningu lotinyszku Lēkyszku yr žemaityszku Par kōnyga Ambroziejō **Pabrėža** 1844 (ar 1834?) 34 p. in f.

Kretingos vien. bibl. rankr.

A. Salys Sviet. Darb. 1927 1 N. 21 p.

833. Jōrgis Ambroziejus **Pabrėža** — Rekōlekcyjys... I... deinas padalitas Dieley... parakwyjomu... Isz zalicycyj-ma... Gwardyona Par... Ambroziejō Jōrgi... Z. S. T. Fr. bovosi Koznadyyj yr Profesorio Mokslyniczys Kretingynys Pa-raszitas Kretingoy Metusy 1846. 172 p.

A. Salys Sv. Darbas 1927 1 N. 21 p.

892a. A. **Pabrėža** — Parkratims Sume-nys sogadnus tymis, kōryi tykray nor at-mintyis wysus nōusydiejymus praejōsy gienyma sawa: o sōrīnk't' ysz wayriū kningu dwasyzsku, par Kōnyga Ambro-žiejō **Pabrėža** bōwesi koznadyyj, yr mo-kitojji mokslyniczys Kretingynys — Isz-dout's Kretingoy metusy 1849. 479+XXIII lakštū.

Matyt, iš to rankraščio buvo spausdinami kontr. 1869 (1673 N.), 1877 (2055 N.) 1893 m. (3348 N.) leidimai.

Kossarzewski Litvanica.

CCLI

1822

535 a. [Kninga **Pamokslu**] [Kretinga. 1822?]. 711 p. 22×18 cm.

LUB.

Rankraštis žemaitiškų pamokslų, paruoštas spaudai. Buvo Kretingos bernardinų bibliotekoj. LUB pateko iš kun. Stakelės. Pamokslai sakyti Kretingoj (1808, 1811, 1816—1817, 1819—1821), Sa-lantuose (1809, 1811, 1813—1814, 1817—1820, 1822), Švėkšnoj (1817), Alsėdžiuose; viso 36 pamokslai, suskaidyti i dvi knygas: Kninga pirma — Apey sakramentus (1—18) ir antra — Pamokslay Apey Malony Artyma. Autorius **Pabrėža**?

591a. [Kun. **Pabrėža**] — Promyczek Zwiastujacy Tablicę chorōb. (1827). LXXI +548+156 nż. p. 19×11 cm.

Marijapolės Marijonu Vien. bibliot. rankr. (van-dens ženklas 1824); kitam puslapyj smulkesnē an-troji antraštė: Promyczek zwiastujacy Tablicę Chorōb naypospolitszych, ułomności ciała człowie-czego, Y niektōrych symptomātōw z chorōb po-chodzących, z ułaczeniem potōrnyey alfabetyczney Listy Nazwisk tychżē Obiektōw w Łacińskim, Polskołacińskim, y Żmudzko-Polsko-Łacińskim Di-alekcie, z Dodatkiem krōtkiego Rysu o Medycy-nie, y iey czēściach. — Wytłumaczony po wiek-szey czēści z Grecko — Łacińskiego Lexykonu Stefana Blonkarda Doktora Medyki na Polski Ję-zyk przez X. Ambrožego **Pabrėža**. Roku 1827.

Toliau eina Autor do Czytelnika (tarp kitko: Promyczekiem też y z tego powodu moją tą pra-cę zatytułowalam: że Imiona chorōb w Działach łacińskim y Polskim pozyskały przeze mnie odpo-wiednie sobie nazwiska w żmudzki Dyalekcie, czego do tych czas Narod żmudzki (wyjawszy szczipuła bardzo ich liczbę) nie posiadał, chcąc przez to okazać, iż ten mój postępek - niby jaki maleńki promyczek może posłużyć uczonemu światu żmudzkiemu za wzór niejaki do rozszere-nienia oyczystego Języka w wyrazach literatury dotąd jeszcze tak bardzo szczipuły... Tym cza-sem mając Narod żmudzki już nacechowane wy-razy Chorōb w języku oyczystym, może pomysł-i, i zaochoci się do wydania Dzieła Medycznego w materij tych przynajmniey chorōb, które predkiego wymagają zaradzenia, w swoim Ję-zyku. — Dziwna rzecz! tyle mając ziemia ta swych Rodakōw w przedmiocie naukowym aż nadto biegłych Doktorōw i Magistrōw, niema jed-nak prawie żadnego (wyjawszy jednego WIP Re-genta Paszkiewicza zajmującego się wydaniem Słownika żmudzkiego) rozszerzyciela co do wy-razōw Języka swojego.

p. 1—384 eina: Tablica Nazwisk Chorōb nay-pospolitszych Łacińsko-Polsko-żmudzka.

p. 385 — Przydatek Do Tablicy Nazwisk Chorōb naypospolitszych Łacińsko-Polsko-żmud-zkiej; — viso paduoda 1685 ligu aprašymys su pa-vadinimais 3 kalbose; 549 p. ir toliau 38 nežen-k. — Rejestr Chorōb Polsko-Łaciński; p. 39 nż. iki galui

— Słownik Żmudzko-Polsko Łaciński różnych
imion wyrażających choroby.

659. J. **Pabreža** — Sryje Balsenyyny
... Lotinyyniu Par Konyga... **Paabreža**
... 1834. Kreatingoo. 19×11,5 cm.

Lietuviškas-lotyniškas botanikos žodynas.
Pradžioje: keeleis žodiu pri skaytitojaus.

660. J. **Pabreža** — Waardaa... zemay-
tyyniee... liig... Podoolijoo... Łaat-
wyszka... Taatuu... Kónyga... Jóor-
gi... Yszkaluu Kreetingos... 1834. 23×
18 cm.

754. S. **Daukantas** — Małdas. 1842.

S. Daukanto prašymu S. Giedraitis buvo
pavedes Ginetai rankr. peržiūrėti ir iškorre-
guoti netik ortografijos, bet ir tikiybinių žvilgsniu.
Pavedė Ginetai paimti padėjėju kun. Pabrėža, ta-
čiau koki buvo jų nuomonė apie šį darbą, Giedrai-
čio archyve kol kas žinių neužtikta.

471 a. Jerzy **Pabreža** Skutki lekarskie
Niektórych roślin i Sposób używania
Tychże Roslin w różnych chorobach wy-
jęte z Dzieła Symona Sereniusza Doktor:
Akad. Krak. przez Xiedza Jerzego **Pa-
breža** Altarysty Korcian-go Roku 1814 w
Korcianach. T. II. Ten tom jest dopełnie-
niem Tomu pierwszego Opisania Roslin
przez Ignacego **Hryniewicza** napisanego.
p. 68 nż.+246.

Kretingos Vien. Bibl.

Co do poznania każdej rośliny i jej skutków
tegości; znajdziesz to... w Manuskrypcie J. P.
Ignacego **Hryniewicza** Ekonomo Widuklewskiego
(w bibliotece mojej znajdującego się...).

Rankr. lenkiškas su žemaitiškais žolių pavadi-
nimais.

777. J. **Pabreža** — Tayslós Augumyy-
nis... 1843.

1900 m. Botanikos dalį iš žem. semin. rankr.
nukopijavo klierikas Kazys **Kurklinskis**, bet iš-
spausdinta ne visą rankraštį, tik jo dalį — pradžia
ir pabaiga — iš 947 p. išspausdinta tik 94 p.

K. Saulys „Draugija“ 1911 53 N.

582. Jurgis **Pabrėža** — Katechizmay.
1826.

Apie Pabrėžą: Vac. **Biržiška** iš kun. Pabrėžos
dokumentų ir raštų „Tauta ir Žodis“ 1931 VII 286—

292; (.) Kun. A. P. oficialusis nekrologas „Mūsų Se-
novė“ II t. 2 kn. 1938 m. 341 p.; K. **Sendzikas** J. A.
Pabrėžos laiskai kun. J. K. Gintilai „Mūsų Senovė“
II t. 3 kn. 1939 m. 660—663 p.; J. **Dagys** Kaip kun.
A. Pabrėža augalų vardyną kūrė „Gamta“ 1937 m.
4 N 231—235 p.; **Vaižgantas** Raštai XI t. 59—75 p.